



# PR-Gi 5001

## Itsaslabarraren sustraiak

5,5 Km / 1 h 55 min



### NATURA PARKEETAKO IBILBIDE SAREA

Gipuzkoako Natura Parke bakoitzak bere ibilbide sarea du. Homologatutako eta ondo seinaleztatutako bide hauek bitartez babesgune bakoitzeko intereseko puntu nagusietara gerturatzeko aukera eskaintzen da. Modu horretan natura balia bideen inguruan ezagutza eta errespetua sustatuz. Gipuzkoako Natura Parke ezberdinak, berriz, DSS2016 GRSAREaren bitartez saretuak daude.

### RED DE SENDEROS DE LOS PARQUES NATURALES

Cada Parque Natural de Gipuzkoa alberga su propia red de senderos. A través de estos senderos, homologados y bien balizados, se ofrece la oportunidad de aproximarse a los puntos de interés de cada zona protegida. Promoviendo, de este modo, el conocimiento y el respeto por los recursos naturales. Los distintos Parque Naturales de Gipuzkoa, en cambio, están entrelazados a través de la DSS2016 GRSAREA.

# PR-Gi 5001

## Itsaslabarraren sustraiak

Ibilbide honek biotopoaren alderik ezkutu eta ikusgarrienetara garamatza: Sakonetara eta Mendatarara. Zuzen goaz, itsaslabarren ertzetik, behatokitatik ikusmira ederrak aurkituz: kala txikiak, harkaitz zuriko hormak, ur-jauziak eta Kantauri osoko marearteko zabalguneko handienetako bat. Itsasoaren indarrak gure kostaldeko harribitxi geomorfologikorik ikusgarria zizelatu du hemen, amets egiteko paisaia, biotopoaren natura - ondarearen erakusleho aparta.

Este recorrido nos lleva a la parte más recóndita y vistosa del biotopo: la zona de Sakoneta y Mendata. El sendero avanza por el mismo borde de los acantilados y se asoma a calas recoletas, murallas de roca blanda, arroyos que saltan en cascada y una de las mayores rasas mareales del Cantábrico. En esa extensa plataforma rocosa, que aflora con la marea baja, la fuerza del mar ha esculpido una joya geomorfológica, un paisaje de ensueño que además sirve para entender mejor el patrimonio natural del biotopo.

### Interes puntuak | Puntos de interés



**TRENBIDEA:** "Compañía de los Ferrocarriles Vascongados" sortu baino lehen, gaur egun "GR 121 Talaiia ibilbidea" eta "PR-Gi 5001 Itsaslabarraren sustraiak" doazen bide honetatik Elgoibar-Donostia tren lineako Zarautz-Deba zatia igarotzen zen. Helburu horrekin eraiki ziren, eta ez esfortzu handirik gabe, bidean zehar aurkitu daitezkeen tunelak, gaur egun itxiak daudenak.

**VÍA DEL TREN:** Antes de la creación de la "Compañía de los Ferrocarriles Vascongados" por este sendero por el que ahora transcurren el "GR 121 Talaiia ibilbidea" y el "PR-Gi 5001 Las raíces del acantilado" rodaba el tren del tramo Zarautz-Deba de la línea Elgoibar-Donostia. Con ese objetivo se construyeron, y no sin grandes esfuerzos, los túneles que se hallan a lo largo del camino, los cuales se encuentran cerrados actualmente.

**MENDATAGAINA:** Ibilbide honetan dagoen behatokitako bat da. Bertatik, geologiari dagokionez, Sakonetako senadía, Andutzeko faila (Flysch kareduna eta Flysch beltzaren artekoa), marearteko zabalgunea edota Mendatako ur-jauzi txikia ikusgai dira. Landaretzari dagokionez, berriz, hariztiak, artadiak, pinudiak, txilardi-otadiak eta larre eta belardiak dira paisaia betetzen dutenak. Gainera, Andutz mendia edo Zumaia herria ikusgai dira.

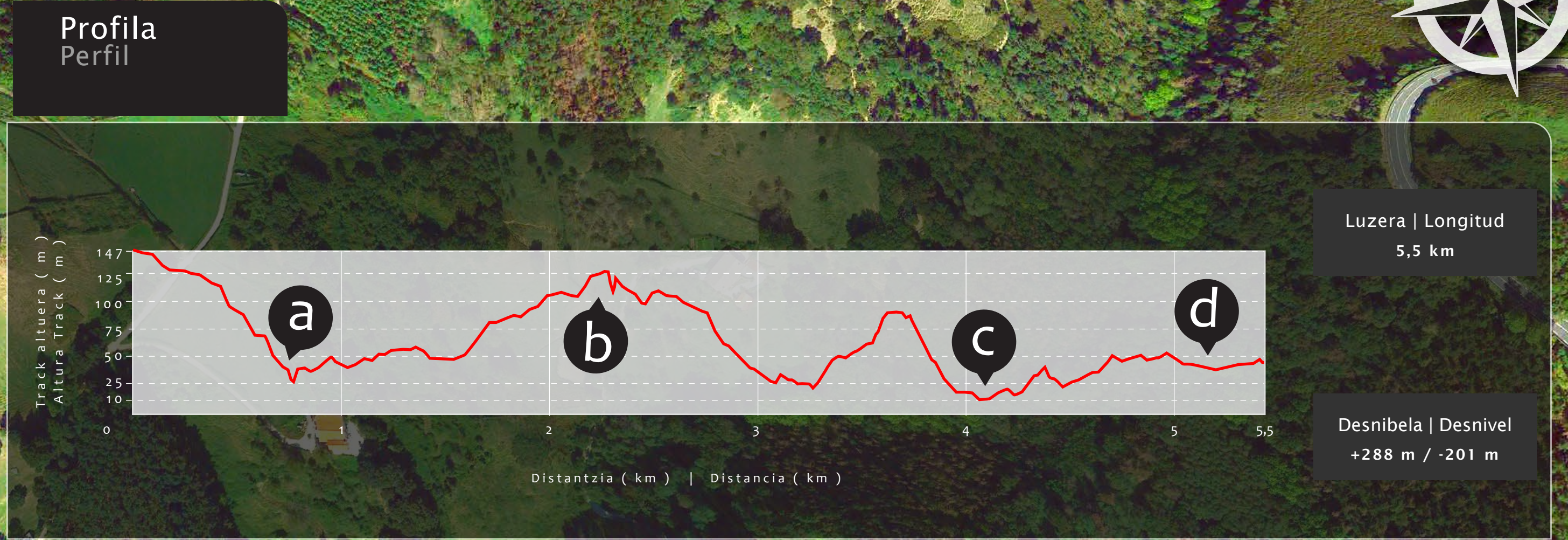
**MENDATAGAINA:** Es uno de los miradores de este recorrido. Desde él, en cuanto a geología, son visibles la cala de Sakoneta, la falla de Andutz (entre el Flysch calcáreo y el Flysch negro), la rasa mareal y/o la pequeña cascada de Mendata. En cuanto a la vegetación, en cambio, se pueden observar robledales, encinares, pinares, brezales-argomales y pastos y prados. Además, el monte Andutz o el pueblo de Zumaia quedan al alcance de la vista.

**SAKONETA:** Euskal kostaldeko Flyscha ikusteko aukera ematen duen gune paregabea. Inguruak Erreserba Integral moduan dago izendaturik eta, horrek, bertatik ezer ateratzea debekatua dagola adierazten du. Babesgunearen helburuak ondorengoak dira: giza eraginik gabeko biotaren eboluzioa analizatzea eta gainerako biotopoarentzat babesleku eta hazi hedakor gisa jokatzea.

**SAKONETA:** Un lugar inigualable para observar el Flysch de la costa vasca. La zona está designada como Reserva Integral, lo cual implica la prohibición de extracción de cualquier elemento. Los objetivos de la Zona Protegida son los siguientes: permitir analizar la evolución de la biota sin afección humana y funcionar como refugio y semilla expansiva de biodiversidad para el resto del biotopo.

**ERROTABERRIKO HALTZADIA:** Haltzak (Alnus sp.) ibai ertzetan, batez ere, hazten diren zuhaitzak dira. Hori da Errotaberri Sakonetara doan errekaaren alde bietan ikus daitezkeen espezieak. Landarediaz gain, Errotaberri, hainbat balibide eskaintzen dituen Uzkanberriko atsendekua dago.

**Aliseda de Errotaberri:** Los alisos (Alnus sp.) son árboles que crecen, sobre todo, en las riberas de los ríos. Esa es, precisamente, la especie que se puede observar en el riachuelo que discurre entre Errotaberri y Sakoneta. A parte de la vegetación, en Errotaberri se encuentra el área de recreo de Uzkanberri que ofrece gran variedad de recursos.



**MIDE**

- Ingurunea Medio**: 2. Arrisku faktore bat baino gehiago dago. Hay más de un factor de riesgo.
- Ibilbidea Itinerario**: 1. Ondo zehazturiko bide eta bidegurutzeak. Caminos y rutas bien definidos.
- Desplazamendua Desplazamiento**: 1. Zoru laua. Marcha por superficie lisa.
- Ahalegina Esfuerzo**: 2. 1 eta 3. ordu arteko ibilaldi jarraitua. De 1 a 3 horas de marcha efectiva.
- MIDE ordutegia Horario MIDE**: 1 h 55 min. SOS DEIAK.

+ info MIDE [www.mide.org](http://www.mide.org)

**Bide-markak Señalización**

- Ibilbidearen jarraipena: Continuidad de sendero.
- Norabide aldaketa: Cambio de dirección.
- Norabide okerra: Dirección errónea.

[www.gipuzkoainez.eus](http://www.gipuzkoainez.eus)

**Jarraitzeko arauak | Recomendaciones a tener en cuenta**

- Txakurrak beti lotuta eraman. Los perros deberán ir atados.
- Saiatu mendira bakarrik ez joaten. Intenta no ir nunca solo al monte.
- Abelzaintza estentsiboko eremu batean zaude. Bidean aurkitzen dituzun langak, txabolak atsek eta abar ez utzi zabalik. Te encuentras en una zona de uso ganadero extensivo. Cierra las barreras, puertas de cabaña, etc. que te encuentres por el campo.
- Ez ezazu zaborrik lurperatu edo bota. No abandones ni entieres la basura.
- Ez egin surik eta ez bota piztutako zigarrorik. No hagas fuego ni abandones cigarrillos encendidos.
- Animaliak larratzen. Animales pastando.

\* Gipuzkoako Mendien urriaren 20ko 7/2006 FORU ARAUA.

**Legenda Leyenda**

- Ibilbide hasiera: Inicio de sendero.
- Ikuspegi panoramiko: Vista panorámica.
- Atsendekua: Área recreativa.